

**Zeitschrift:** St. Galler Schreibmappe  
**Band:** 29 (1926)

**Artikel:** Aus meiner Schulmappe  
**Autor:** Hagmann  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-948106>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Aus meiner Schulmappe.

Man soll nichts aus der Küche verraten, heißt ein altes Mahnwort. Und aus der Schule? Geht das? Ich möchte, bevor ich meinen Schulstab endgültig niederlege, einiges aus den Erinnerungen meines Schullebens zum besten geben. Nichts Methodisches; der Leser darf dessen versichert sein. Eher Außermethodisches und zudem unterhaltlicher Art. Und nun los!

Der Kantonschüler an sich, um mich nach Hegel auszudrücken, führt eine Art Doppelleben. Es läßt sich zerlegen in einen obligatorischen und einen fakultativen Teil. Der erstgenannte ist umgrenzt durch Unterrichtsstunden, Übungen, Klausuren, Haus- und Strafaufgaben. Desgleichen zählen hierzu Verhöre, Mahnungen und Arreste. Endlich die Entgegennahme der Zeugnisausweise. Ueber all dies mich näher zu ergehen, ist überflüssig, weil es in Programmen, Plänen, Berichten niedergelegt, auch mehrfach notiert, registriert und rapportiert wird.

Den anderen Teil im Leben des Schülers nenne ich den fakultativen, weil er der Neigung, Wahl oder Willensrichtung des einzelnen untersteht. Er spielt sich so und anders ab, liegt auch weniger offen zutage. Er will im stillen verfolgt und erforscht sein, muß hinter den Kulissen erlauscht werden. Der Beobachter muß sich, um mich modern auszudrücken, auf des Schülers Mentalität einstellen. Dann aber belohnt seine Nachforschungen eine Ueberraschung nach der andern. Man sehe doch nur zu.

Schon mit Beginn der Schulwoche merkt sich ein wohlgelebter Schüler nicht so sehr die obligatorischen Unterrichts-, als vielmehr die Zwischen- und Freistunden. Gewissenhaft richtet er seinen ersten Gang nach dem „Schwarzen Brett“, um sich zu überzeugen, ob der oder jener Professor sich Urlaub geholt oder bettlägerig sei. Im letzteren Falle gönnt ihm die Klasse die schmerzloseste aller Indispositionen, wenn sie nur einige Zeit anhält. Bleibt hierdurch gar noch eine angefragte Klausur verschoben, so verrät sich in den Zügen der Betroffenen augenblicklich ein Mienenpiel, das bis heute noch von keiner Psycho-Analyse zergliedert worden ist.

Gehobene Stimmungen lösen auch die Feiertage aus. Ihren numerischen Rückgang möchte ich, gelinde gesprochen, bezeichnen als eine Verarmung im Gemütsleben vieler Schüler. Diese Feiertage bilden Lichtpunkte im öden Gleichmaß der Semesterwochen. Auch verrät kaum etwas anderes so ganz den paritätischen Charakter unserer kantonalen Schulanstalt, als der Umstand, daß unsere Schüler, reformierten und israelitischen Bekenntnisses, sich die katholischen Feiertage aufs genaueste notieren. Ja, ich habe mir sagen lassen, daß einige von ihnen alljährlich auf den Einsiedlerkalender abonnieren, da in diesem die Feiertage, mit Rotdruck aufgeführt, leichter zu überblicken sind.

Bei Schülern unterer Klassen spielen neben allerlei Allotria die ersten Versuche im Rauchen eine prägnante Rolle. Wäre eines jeden Geldtäschchen stets vollgespickt, so würde manch einer damit großtun, an zwei Zigaretten gleichzeitig zu nuscheln. Mir besagt diese Erscheinung immer wieder, daß die Säuglingstriebe mit dem ersten Kinderjahre keineswegs überwunden sind!

Ein reichliches Maß von Zeit wird in den ersten Schuljahren verwendet im Dienste der Wandervögel und Pfadfinder. Zwar befürchte ich, daß diese Sportarten demnächst überholt werden durch das Flugwesen. Nicht als ob das „Fliegen“ bisher an unserer Anstalt unbekannt geblieben wäre. Jede Schulanstalt gleicht gelegentlich einem „Flugplatz“, so zur Zeit der Promotionen. Denn soll der infolge der Fehlerknäuel kumulierte Aerger beim Lehrer nicht ein „Auffliegen“ bewirken, so muß die Spannung sich in anderer Richtung entladen, und es kommt zum „Durchfliegen“ einiger Hauptfächer. Immerhin sind diese Erscheinungen bloß periodischer Natur.

Ich rede hier aber von der Aviatic eo ipso. Sie wird bald in unserem Schulleben einen präponderierenden Rang einnehmen. Wie vorteilhaft lassen sich, um nur einiges anzudeuten, Geographie, Wirtschaftskunde, die Fallgesetze vom Flugzeug aus behandeln. Freilich bliebe die Frage offen, ob dann die genannten Disziplinen auch im „Flug“ erfaßt würden. Doch ist sie nebensächlich; liegt es

doch im Zuge der Zeit, daß die Dinge, statt langsam erwogen, bloß schnell „überflogen“ werden.

Die Schüler oberer Klassen entfalten ihrer Reife gemäß höhere fakultative Kräfte. Zwar ist das Zwangtrinken und Bierchlappen mit Recht im Rückgang begriffen. Immerhin betrachten sie sich als wirtshauspflichtig, treten in eine Verbindung, schwingen Farben, renommieren am Stammtisch, nennen sich gegenseitig vulgo soundso, treiben gelegentlich Ulk und gerieren sich in allem als Studenten.

Ist der Stimmbruch überwunden, sproßt über der Oberlippe der Flaum üppiger, so erwachen kühnere Neigungen. Man widmet seine Verehrung ostentativ einem flotten Besen oder Schwarm, trifft sich im Tanzkränzchen oder auf Hausbällen, läßt die Schönen, wenn möglich in Farben, zu einem Besenbummel oder tummelt sich mit ihnen in Evolutionen des Eis- oder Skisportes. In später Stunde huldigt man ihnen etwa durch ein zur Zukunftsmusik zählendes Ständchen. Retzende Schärpen werden männiglich in der Kritik angewendet. Man kritisiert sich, die andern, alle Welt. Reicht's nicht zum Skeptiker, so zeigt man sich mindestens als Freigeist! Ganz scharf werden wir Professoren ins Gericht genommen. Wenn jedes spitze Urteil, das bald den einen, bald den andern von uns betrifft, den Tatsachen entspräche, so wären wir lauter erledigte Größen.

\* \* \*

Wer dem Schulleben ferne steht, zieht wohl aus dem Gesagten den Schluß, daß die Beziehungen zwischen Lehrern und Schülern etwas gespannte seien, wie solche etwa bestehen mögen zwischen Meister und Lehrjunge, Leutnant und Gemeinem, Verhörrichter und Delinquent. Ich sage: Je nach dem! Lehrkörper und Schülerschaft gleichen inetwas einem Ehebund, wenigstens nach dem Sprichwort: Wie man sich bettet, so liegt man. Das jüngste Gymnasialknechtlein erguckt oft die Schwächen seines Lehrers schneller als dieser dessen Mängel. Besonders scharf spüren die Jungen den Pedanten heraus oder den Griesgram, der nach Mücken und Fliegen schlägt, jede Kleinigkeit rügt und straft, alle Torheiten ernst nimmt und das Lachen verlernt hat. Mit solchen Schnüfli bekommt der Schüler „Krach“. Der Lehrer tut gut, nicht zu vergessen, daß er einst auch Bubenschuhe getragen und sich über die tollsten Seitensprünge der Füllen und Geißböcklein ergötzt hat. Kann er das, so läßt sich alles glatter an.

Denn auch innert des Schulbetriebes regen sich in den Jungen allerlei Fakultäten, die den Beobachter zu beschäftigen vermögen. Ich selber bin diesen Reußerungen fleißig nachgegangen, habe Bemerkenswertes gesammelt und in meiner Schulmappe unter dem Titel: „Was da keimt und treibt“, eingestellt. Aus dem Gesammelten einige Proben.

Schriftlichen Darbietungen gibt man bei uns immer noch den garstigen Titel: „Aufsätze“. Immer fallen mir dann Ausdrücke wie Umfaß, Abfaß, Bodensaß, Erfaß ein. Sei dem so!

Einst entschied sich nun eine Klasse im September zu dem Thema „Herbstbilder“. Der Titel stimmte auch insoweit, als die Schüler eingeladen waren, ihren Text entsprechend zu illustrieren. Da versuchten sich denn manche mit Lust darin, Baumgruppen, Exemplare der Herbstflora, buntfarbiges Blätterwerk und Früchte mit Stift und Pinsel bildlich wiederzugeben.

Anders mein Schüler 3. Eine Hand hinter seinem Rücken haltend, trat er vor und sein Heft auf mein Pult legend, bemerkte er trocken: „Ich kann mich leider nicht künstlerisch ausdrücken, daher habe ich die Objekte in natura mitgebracht. Haben Sie, Herr Professor, die Güte, sie am rechten Orte zu verwerten.“ Und nun die andere Hand hervorholend, streckte er mir einen rosigen Apfel und eine saftige Birne, eigenes Gewächs aus seinem Garten, wie er stolz hervorhob, lächelnd entgegen. „Werd's besorgen“, gab ich zurück, „und zwar so, daß dein sauberes Heft keine Flecken zieht“.

„Herberge, Wirtshaus, Gasthof, Hotel“, betitelte sich ein anderes Thema. Beachtet bei euren Vergleichen, bemerkte ich erläuternd, wohl, wer hier und dort zukehrt. Glaubt auch nicht, daß im Hotel lauter ehrenwerte Größen absteigen. Wie oft lieft man, daß dort geriebene Gauner ihr Unwesen treiben. Dieser Andeutung gab nun K. folgende drastische Wendung: „Im Wirtshaus und Gasthof





**AUGUST**



1. Sonntag (Bundesfeier)

2. Montag

3. Dienstag

4. Mittwoch

5. Donnerstag

6. Freitag

7. Samstag

8. Sonntag

9. Montag

10. Dienstag

11. Mittwoch

12. Donnerstag

13. Freitag

14. Samstag

15. Sonntag

16. Montag

17. Dienstag

18. Mittwoch

19. Donnerstag

20. Freitag

21. Samstag

22. Sonntag

23. Montag

24. Dienstag

25. Mittwoch

26. Donnerstag

27. Freitag

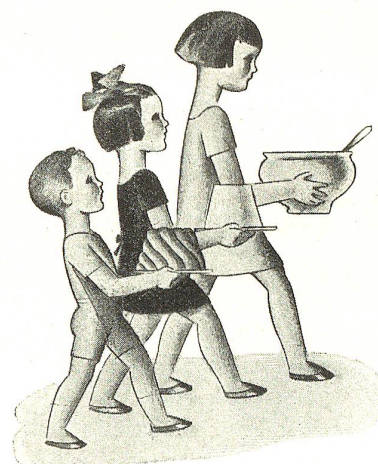
28. Samstag

29. Sonntag

30. Montag

31. Dienstag

Herrlich munden „Groß“ und „Klein“  
Paidol-Suppe  
Paidol-Kuchen  
Paidol-Pudding



Rezepte in den Lebensmittelgeschäften und Drogerien  
oder von Dütschler & Co., St.Gallen, verlangen

**"Paidol"**

VORNEHME  
HERREN-SCHNEIDEREI

**Albin Heß**

ST. GALLEN

4 SCHÜTZENGASSE

TELEPHON 131

GEGRÜNDET 1888

Steter Eingang der neuesten  
englischen Stoffe



verkehrt gewöhnlich der Mittelstand. Aber im Grandhotel da geht es anders zu und her. Da logieren am liebsten Hochstapler und Professoren.“

Ein Dritter wählte einst das Thema: „Das Feuer im Haushalt des Menschen“ und gedachte unter anderem der Tatsache, daß die Straßenbeleuchtung der persönlichen Sicherheit dienlich sei, Ausdrück zu verleihen, verstieg sich aber zu dem Paradoxon: „Die öffentliche Sicherheit nimmt zu im Quadrat der Straßenlaternen.“

## Institut

### Dr. Schmidt, St. Gallen

auf dem Rosenberge :: Gegründet 1889

*Primar-, Sekundar- und Handelsschule*

*Real-Gymnasium, Maturität*

*Moderne Sprachen, Internat und Externat*

*Ersklassige Einrichtungen*

*Ausgedehnte Sport- und Park-Anlagen*

Mässige Preise. Prospekte und vorzügliche Referenzen.

# BUCHDRUCKEREI ZOLLIKOFR & CIE

GEGRÜNDET



ANNO 1789

VERLAG DES ST.GALLER TAGBLATTES

ALLE DRUCKARBEITEN

KATALOGE, WERTPAPIERE

MASSEN-AUFLAGEN

TELEGRAMME: VADIANDRUCKEREI- TELEPHON 382

Man klagt etwa über Druckfehlerteufel. An Lese- und Sprachfehlereien ist in der Schule auch kein Mangel.

Sagt da Bruder Martin zu Goetz von Berlichingen: „Wenn ihr Wein getrunken habt, seid ihr alles doppelt,“ liest mir der Sohn des Gastwirts D.: „Wenn ihr Wein getrunken, seht ihr alles doppelt.“

M. liest: „Auch im Drama versuchte sich dieser Dichter und verfaßte ein vieraktiges Schauspiel.“ Und mein Kollege, der biblische Geschichte behandelte, erzählte mir, wie er den Schüler S., der unaufmerksam hinausgaffte, plötzlich aufrief, weiterzulesen. Da stand im Buch doch deutlich gedruckt: „Die hohen Priester bei Kaiphas...“ Liest mir der Kerl: Die hohen Priester beim Kaffjaß.“

Und was im Mündlichen etwa geleistet wird! „Neben neueren Sprachen“, referiert L., „betrieb er auch eifrig veraltete Philologie.“

Im Geschichtsunterricht kam ich einst zu sprechen auf das alt-römische Beamtenwesen und teilte mit, daß der Vorsitzende der Priesterschaft den Ehrentitel Pontifex maximus führte. In der folgenden Stunde gaben die Schüler die Namen Konful, Prätor, Zensor, getreulich wieder.

„Und wie hieß der oberste Vertreter der Priesterschaft?“ frug ich weiter. „Nun, Robert?“ Robert: „Er nannte sich P... P...“ Ich: „Nur frisch heraus. Wie nannte man ihn?“ Robert: „Pontifux maxifex.“

Eines Tages verglichen wir Sprichwörter. Interessant ist, so zeigte ich ihnen, wie der gleiche Gedanke in verschiedener Weise zum Ausdruck kommt. Sagen wir: „Wie du mir, so ich dir“, so gibt der Engländer das gleiche in der Fassung: „I give like for like“. „Und wie sagt etwa der Franzose?“ stellte ich die Frage. Und Max ruft zum Gaudium der ganzen Klasse: „Comme tu me, je te le te.“

Erfinderisch und leistungswillig sind manche Schüler auch, wenn es gilt, dem Lehrer eins anzuhängen. Es ist nicht immer böse Absicht dahinter zu suchen. Es juckt sie einfach, einen Einfall, einen Witz anzubringen. Gelingt er, so meide man den Beleidigten zu spielen. Das begriff mein Kollege Kamm, als sein Schüler C. einen Streich gegen ihn vorhatte. Kamm lehrte unter anderem Spanisch und bediente sich hierzu des Handbuches von Dr. Geist. Die von Geist ausgewählten Übungen kamen jedoch den Schülern etwas „geistlos“ vor. Da ließ nun C. nach einer Stunde dieses Lehrmittel absichtlich im Zimmer von Prof. Kamm liegen, tat als ob er es vermisste und inferierte nun am Schwarzen Brett: „Ich habe bei Prof. Kamm meinen Geist verloren. Dem Wiederbringer eine Belohnung.“ Kamm handelte klug, als er C. das Lehrbuch zurückersattete mit dem Bemerkung, daß er auf Erkenntlichkeit keinen Anspruch erhebe.

Ungefähr in die gleiche Zeit zurück datiert aus der Geographiestunde ein Vorfall, der damals viel Heiterkeit erregte. Die Burschen aus 3m sollten eines Tages (es war eben Schulbesuch eingetroffen) die Rohprodukte dieser und jener Erdgegend aufzählen. Da der vorgängige Unterricht wenig produktiv gewesen zu sein scheint, haperte es. So auch beim kleinen G., als er über Zentralamerika referieren sollte. Er wußte wohl einige Rohstoffe als Ausfuhrartikel zu nennen, aber just das Panamastroh fiel ihm nicht ein. Der Professor suchte nachzuhelfen, indem er erst einen Blick nach seinem am Nagel hängenden eleganten Panama warf, dann sein eigenes Haupt berührend, frug: „Nun, fällt dir die Antwort endlich ein?“ Und G. wie erlöst: „Ach ja, Stroh, Stroh!“

An den gleichen Schüler richtete ich mich einmal mit der Frage: „G., kannst du mir sagen...? Und er sogleich mit pffiffigem Blinzeln sein Nichtwissen bemäntelnd, fällt in die Frage: „Ach, Herr Professor, Sie wissen das ja besser als ich; überflüssig, es Ihnen zu sagen.“

Die bestimmter lautete die Antwort, welche einst Prof. Sch. provozierte, als er einen schlagfertigen Kandidaten in Pädagogik examinieren sollte. Kandidat und Präzeptor hatten einen Pik aufeinander, und Sch. zeigte nun nicht übel Lust, sein Mütchen am andern zu kühlen und das vor allem durch verhängliche Fragen. So hub er denn an: „Herr Kandidat, was ist das Wichtigste bei einem Lehrer?“ „Daß er zu fragen versteht,“ erwiderte prompt der Examinant.





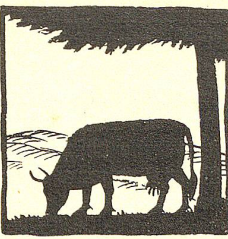
**Blick von der Hub**

Nach einer farbigen Naturaufnahme von C. Weber





SEPTEMBER



1. Mittwoch

2. Donnerstag

3. Freitag

4. Samstag

5. Sonntag

6. Montag

7. Dienstag

8. Mittwoch

9. Donnerstag

10. Freitag

11. Samstag

12. Sonntag

13. Montag

14. Dienstag

15. Mittwoch

16. Donnerstag

17. Freitag

18. Samstag

19. Sonntag (Eidg. Bettag)

20. Montag

21. Dienstag

22. Mittwoch

23. Donnerstag

24. Freitag

25. Samstag

26. Sonntag

27. Montag

28. Dienstag

29. Mittwoch

30. Donnerstag

## Spezial-Geschäft in Kammwaren **Alb. Kellenberger**

Neugasse 31

ooo

Grösste Auswahl in Kammwaren  
aller Art, vom billigsten bis zum feinsten Genre  
Parfümerien • Seifen • Portemonnaies

## STOFFMACAZIN



**A. LEHNER & C<sup>ie</sup>**  
MULTERGASSE 7, TEL. N<sup>o</sup> 2090  
**ST. GALLEN.**

## Holzwaren aller Art

für Küche und Haushalt

kaufen Sie vorteilhaft  
in bester Qualität bei

**A. Scherrer / St. Gallen**

Speisergasse 13, zum „Bären“



Häufig sind jedoch die Beziehungen zu den Schülern höchst angenehme und letztere geneigt, ihre Verehrung den Professoren kundzutun. Dieses Verlangen führt sie zuweilen zu drolligen Einfällen.

Saß da Anno 1895 vor mir auf der Schulbank, der Argentinier Hugo Olcese, der einzige Vertreter der Klasse 3m. Ein geradezu glänzender Schüler in seinen Leistungen und ein wahrer Gentleman im Benehmen. Für einen bestimmten Nachmittag waren für uns beide zwei aufeinanderfolgende Stunden angesetzt, und nun juckte es Olcese, diese einmal freizubekommen. Wie er es anstellte, vermag mich heute noch heiter zu stimmen.

In höflichem Tone stellte er gelegentlich an mich die Frage, ob es mir angenehm wäre, besagten Nachmittag einmal freizubekommen. Da ich die Antwort umging, schwieg auch er, und die Stunde nahm ihren Fortgang. Kurz darüber trat ein söhneweicher Oktobertag ein, und die zwei Stunden winkten uns. Da liegt um 11 Uhr ein Billett auf meinem Pult mit der Anzeige: „Hugo Olcese gestattet sich, seinem lieben Professor heute nachmittag von 2–4 Uhr Urlaub zu erteilen.“

„Einmal und nicht wieder, du Schalk,“ drohte ich mit Schmunzeln in der folgenden Stunde, aber böse konnte ich Olcese doch nicht sein!

Selbst einem andern Schüler nicht, der eine schlimmere Nummer trug. Es war der Oberländer Senti, den ich eines groben Unfuges wegen vor Verhör zu ziehen hatte. Als der ellenlange Kerl sein Vergehen rundweg zu leugnen wagte, holte ich aus und versetzte ihm eine faulende Ohrfeige. Und er, in unbeschreiblich komischer Haltung die Backe reibend, bricht in das anerkennende Geständnis aus: „Donderwetter, wie hend Sie Chraft!“

Ich möchte meine Galerie ehemaliger Schüler noch um ein Prachtexemplar ergänzen, den flotten Rudolf H., der, als ich hier in Schuldienste trat, einer obersten Klasse angehörte. Bei uns leistete er Tüchtiges, im gesellschaftlichen Leben geradezu hervorragendes. Besondere Vorliebe zeigte er für den Eislauf, wohl auch deshalb,

weil ein hübscher Backfisch es ihm angetan hatte. Man sah denn auch ihn und seinen „Schwarm“ draußen in Bruggen und drüben beim Flurhof Hand in Hand in zierlichen Volten sich tummeln. Kein Wunder, daß Rudolfs Geldmittel in Anspruch genommen wurden, denn als echter Kavaliere hielt er seine Auserwählte frei. Glücklicherweise besaß er einen Papa, der auf seinen Sprößling nicht wenig stolz war. So richtete denn Rudolf einen brieflichen Appell an seinen Ältesten: Herr Prof. Wild, unterstrich er, habe der Klasse ein Logarithmenwerk anzuschaffen empfohlen... und dann habe er überdies für einen Kosinus weitere 16 Franken ausgegeben.

Postwendend trafen 50 Fr. ein und der gute Vater, das Wortspiel auf die Schule deutend, unterließ nicht, beim Abendschoppen zu rühmen, was sein Rudolf alles Schöne lerne; sogar einen Kosinus habe er anzuschaffen für nötig gefunden.

Kurze Zeit darauf mußte Rudolf aus Gründen, die mir entfallen sind, eine Arreststunde absitzen. Die Schüler nannten das Arrestlokal nach dem damaligen Pedell der Anstalt, schon weil dieser pflichtgemäß die Sträflinge einschließen und freilassen mußte.

So saß denn Rudolf mittags 1–2 Uhr im „Café Wohlgemuth“ und da er sich trotz der Arreststrafe ganz wohlgemut fühlte, begann er, offenbar von seinem Kosinus träumend, mit heller Stimme zu singen: „O, daß sie ewig grünen bliebe, die schöne Zeit der jungen Liebe!“

Der Zufall führte unten am Lokal (es lag der Parkseite zugekehrt), gerade Herrn Rektor Kaiser vorbei. Nachdem er lauschend den Herzenserguß des Arrestanten angehört, befahl Kaiser sofort, den Pedell zu rufen. „Wer sitzt im Arrest?“ frug er diesen.

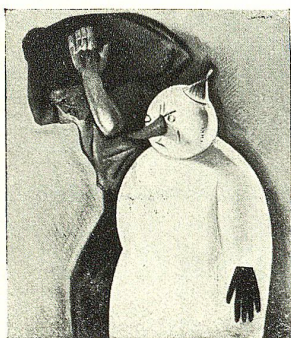
„Rudolf H.“ war die Meldung.

„So, so, lassen Sie ihn heraus, und sagen Sie ihm, ich lasse ihn grüßen, er habe seine Sache gut gemacht.“

Wenn der Leser auch meine harmlose Plauderei gutheißt, möge er auch mich nun entlassen.

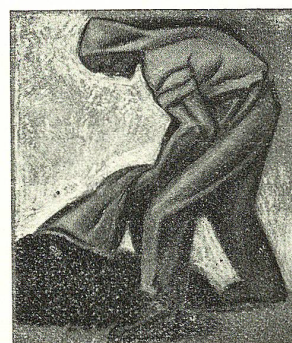
Hagmann.

## H. SPETZMANN & CO., ST.GALLEN



Flotte Bedienung

Prima Qualität



TELEPHON-NUMMER 572, 1444 - BUREAU: MERKATORIUM





1. Freitag
2. Samstag
3. Sonntag
4. Montag
5. Dienstag
6. Mittwoch
7. Donnerstag
8. Freitag
9. Samstag
10. Sonntag
11. Montag
12. Dienstag
13. Mittwoch
14. Donnerstag
15. Freitag
16. Samstag (Gallus)
17. Sonntag
18. Montag
19. Dienstag
20. Mittwoch
21. Donnerstag
22. Freitag
23. Samstag
24. Sonntag
25. Montag
26. Dienstag
27. Mittwoch
28. Donnerstag
29. Freitag
30. Samstag
31. Sonntag



*Eugen Steinmann*  
Holz- & Kohlenhandlung

TELEPHON 645 UND 682

BUREAU: ZUR ROSE, GALLUSSTRASSE 18

BRENNSTOFFE FÜR JEDEN BEDARF



**St. Gallus-  
Balsam**

Schweiz.  
Marken-Schutz  
No. 38842



### Das Hausmittel der St. Gallerfamilie

bei Rheumatismus, Hexenschuß, Neuralgie, Erkältungen, Kopf- u. Zahnweh. St. Gallus-Balsam ist eine erfrischende, belebende und stärkende Einreibung für Touristen u. Sportsleute, regt die Blutzirkulation an und verleiht Spannkraft und Behagen. St. Gallus-Balsam ist ein aromatisches Kosmetikum von ausgesprochen antiseptischen Eigenschaften und ausgedehntem Verwendungsbereich.

(Fr. 1.75, 2.75, 5.—.)

**Stern-Apotheke R. Alther**

Speisertorplatz, St. Gallen